



Einbruchmeldesysteme

Intrunet SI120/SI220 –
Einbruchmeldeanlagen
mit dem gewissen «Plus»!



Answers for infrastructure.

SIEMENS



Optimale Sicherheit für individuelle Ansprüche

Die Einbruchmeldesysteme SI120 und SI220 aus der Intrunet™-Plattform von Siemens beruhen auf jahrzehntelangen Erfahrungen und technologischen Innovationen im Sicherheitsbereich: Die Intrunet SI120 und SI220 bieten privaten Haushalten und kleinen bis mittleren Unternehmen die umfassende Flexibilität einer anpassungsfähigen, sicheren und leistungsstarken Einbruchmeldeanlage. Beide Anlagen lassen sich sehr einfach installieren und bedienen. Sie verfügen über Schnittstellen für die verdrahtete und drahtlose Kommunikation, verwenden eine gemeinsame Programmiersoftware und können gemäss den individuellen Anforderungen der Benutzer konfiguriert werden. Die bewährten Melder sind mit modernsten intelligenten Signalanalysealgorithmen versehen, welche eine verlässliche Detektion garantieren. Gemeinsam mit verschiedenen Alarmverifikationsvarianten wird das Auftreten von Falschalarmen nahezu verunmöglicht. Dank der möglichen Fernprogrammierung und -aktivierung sind Wartung und Unterhalt mit geringem Aufwand gewährleistet. Eine weitere umfassende leistungsfähige und flexible Sicherheitslösung von Siemens.

Die passende Sicherheit

■ **Höchste Detektionssicherheit bei geringster Falschalarmquote**

Siemens setzt seit Jahrzehnten neue Maßstäbe bei innovativen und professionellen Sicherheitssystemen. Die Einbruchmeldeanlagen Intrunet SI120 und SI220 bauen auf den gewonnenen Erfahrungen auf und bieten einen umfassenden, zuverlässigen Schutz. Sie erlauben in Kombination mit den auf die jeweilige Anwendung bestens abgestimmten Peripheriegeräten, aus dem breiten Sortiment an mechanischen und automatischen Meldern und Sensoren von Siemens, langfristig einen umfassenden und verlässlichen Schutz von Personen, Vermögenswerten und Immobilien.

■ **Multifunktionalität und Skalierbarkeit**

Beide Einbruchmeldesysteme sind zukunftssicher konzipiert. Die Basis bildet eine Zentrale und ein externes Bedienteil mit LCD-Anzeige. Die mit zahlreichen Funktionen ausgestatteten Bedienteile erlauben die tägliche Bedienung, die vollständige Programmierung der Anlage sowie eine Alarmverifikation in Verbindung mit den integrierten Mikrofonen und Lautsprechern. Über den integrierten Systembus mit seinen vielseitigen Elementen können die Anlagen einfach erweitert werden. Die Systeme unterstützen sowohl verdrahtete als auch drahtlose Peripheriegeräte und ermöglichen die funktionale Integration in Zutrittskontrollsysteme und in Videoüberwachungsanlagen.

■ **Höchste Benutzerfreundlichkeit**

Die Intrunet-Bedienteile sind dank ihren gut lesbaren, grossen LCD-Displays praktisch und einfach zu bedienen. Die neuesten Modelle der Serie verfügen ausserdem über einen integrierten Kartenleser sowie Mikrofon und Lautsprecher. Verschiedene Methoden der Alarmverifikation helfen Fehlinterventionen zu verhindern.

■ **Leicht zu installieren**

Die Intrunet SI120 und SI220 wurden speziell für die einfache Installation und Inbetriebnahme entwickelt. Alle Parameter lassen sich entweder über eines der Bedienteile oder mit der Sylcom®-Programmier- und Verwaltungssoftware vorgängig oder direkt programmieren. Durch die auf die Benutzer abgestimmte Konfiguration kann eine fehlerhafte Bedienung nahezu ausgeschlossen werden. Interne Übertragungsgeräte ermöglichen das effiziente Absetzen von Gefahren- und Ereignismeldungen. Ausserdem ermöglichen sie die Fernwartung und Fernprogrammierung über die gängigen Kommunikationskanäle.

■ **Umfassende Sicherheit**

Die Einbruchmeldeanlagen Intrunet SI120 und SI220 bieten eine Plattform, mit der sich überaus kosteneffiziente Anlagen erstellen lassen.

Wesentliche Merkmale

- SI120 für Privathaushalte und kleine Unternehmen
- SI220 für kleine und mittlere Unternehmen
- Zuverlässige Erfassung und geringe Falschalarmquote
- Multifunktionale und skalierbare Einbruchmeldesysteme
- Einfache und flexible Installation
- Einfache Programmierung und Bedienung
- Sabotagesicher
- Benutzerfreundliches Bedienteil mit LCD-Anzeige, integriertem Kartenleser und zusätzlichen Modulen
- Zahlreiche ergänzende Kommunikationsmodule
- Umfassende Integration und Kommunikation über IP/GSM
- Kostengünstige, umfassende Sicherheit

Intrunet SI120 und SI220 – umfassende Sicherheit für kleine bis mittlere Anwendungen





Breiter Funktionsumfang mit zuverlässiger Technologie

■ Leistungsstarke Siemens Melder

Das grosse Siemens Sortiment von mechanischen und automatischen Meldern ermöglicht zusammen mit den Intrunet SI120 und SI220 eine speziell auf die jeweiligen Anforderungen zugeschnittene Überwachung. Dieses komplette Angebot erlaubt die kundenorientierte Realisierung von kleineren bis mittleren Überwachungsanlagen in Privat- und Gewerbeobjekten.

■ Vielseitige Systemerweiterungen

Die Systeme unterstützen sowohl verdrahtete als auch drahtlose Peripheriegeräte und lassen sich modular mit zahlreichen weiteren Komponenten ergänzen.

■ Alarmübertragung und Alarmverifikation

Die Systeme sind in der Lage über verschiedene Standardprotokolle Meldungen an Alarmempfangszentralen abzusetzen. Diese Meldungen können mit verschiedenen Varianten der Alarmverifikation überprüft werden.

- Alarmverifikation und Alarmbearbeitung durch Alarmempfangszentrale.
- Fernwartung und Fernkonfiguration mit Sylcom-Programmier- und Verwaltungsoftware.
- SMS- oder Sprachmitteilungen an private Personen.

Die Meldungen können verschiedenen Verifikationsbereichen zugewiesen werden wodurch die Audio- oder Videoverifikation gezielt in den entsprechenden Zonen erfolgt.

■ Zuverlässiges Ereignisprotokoll

Alle Vorgänge werden mit Datum und Uhrzeit im Ereignisspeicher festgehalten. Die Bedienungen in den einzelnen Bereichen sind durch den Eintrag der Benutzernamen einfach nachvollziehbar.

■ Einfache Installation

Erweiterungsmodule, zusätzliche Energieversorgungen und Bedienteile sind über den Systembus mit der Zentrale verbunden. Dies hat zahlreiche Vorteile: extrem einfache Systemplanung, geringere Installationskosten und weniger Arbeitsaufwand, usw.

Mit Hilfe von «Isolator»-Modulen kann der Systembus in galvanisch isolierte Bereiche unterteilt werden, sodass beim Ausfall eines Systembereiches der Rest der Anlage ungestört in Betrieb bleibt. Zusätzlich vereinfacht sich auch die Störungssuche, da bei einem Funktionsfehler von Systembusgeräten eine detaillierte Meldung mit Hinweisen über Art und Standort des Fehlers angezeigt wird.

■ Systemredundanz

Intrunet-Systeme von Siemens sind ausfallsicher. Energieversorgung mit Notstrommodulen sorgen für Redundanz und werden wie die Systemkomponenten ständig überwacht. Unregelmässigkeiten oder Ausfälle werden in der Zentrale ausgewertet und über die ebenfalls redundanten Übertragungswege der IP- und GSM-Module mit detaillierten Informationen an die vorprogrammierten Alarmempfänger gesendet.

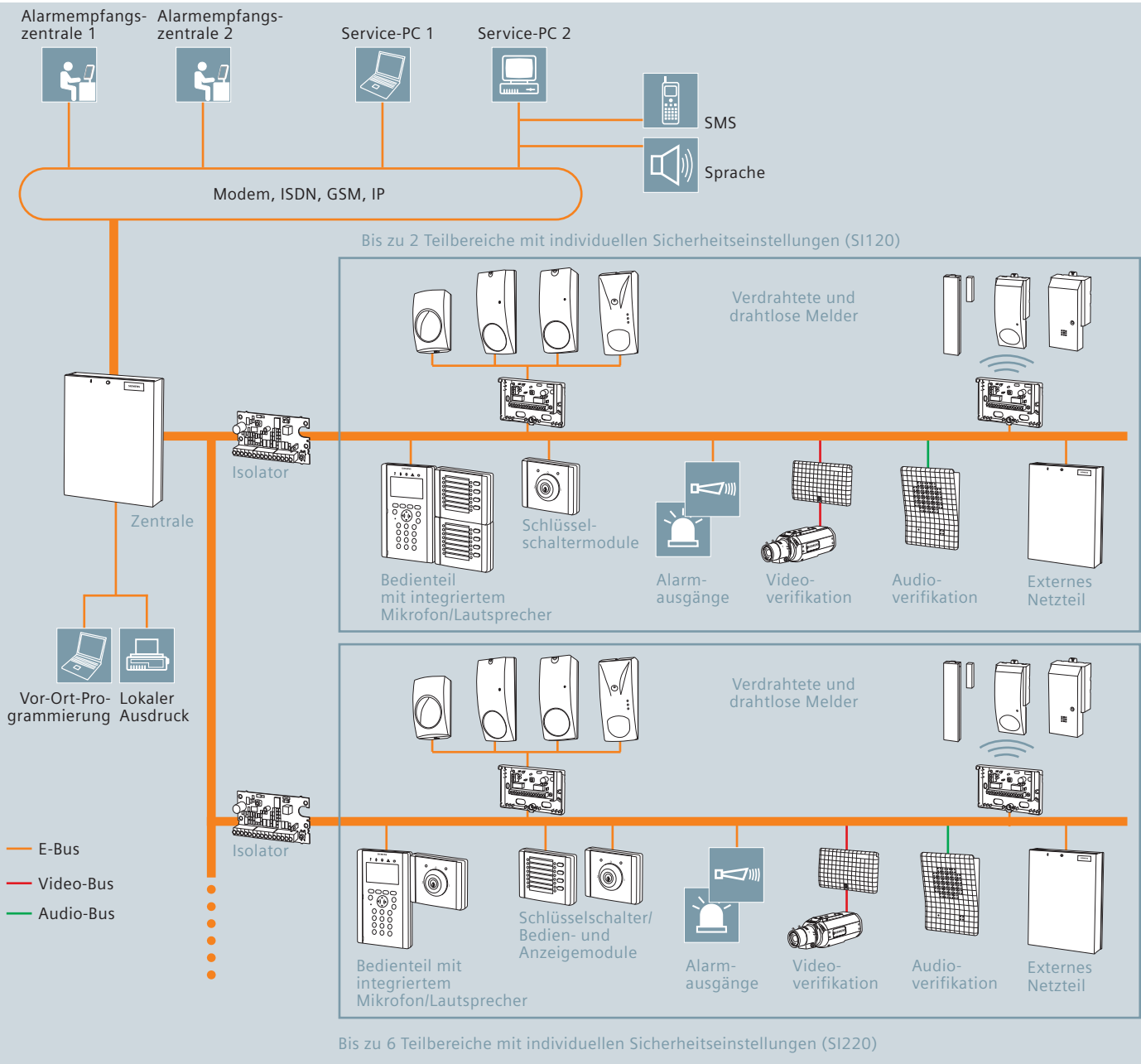
■ Fortgeschrittene Konfiguration per Software

Zur Konfiguration und Wartung der Intrunet SI120 und SI220 dient die Sylcom-Programmier- und Verwaltungsoftware. Die Kommunikation mit den Systemen kann lokal oder über Fernzugriff erfolgen.

Um ein optimales Management der Anlagendaten zu gewährleisten, dient die Sylcom-Programmier- und Verwaltungs-

Wesentliche Merkmale

- Umfangreiche Kommunikations- und Servicefunktionen
- Kommunikation über analog, ISDN, IP, GSM/GPRS
- Akustische Alarmverifikation
- Einfache Installation und Bedienung
- Zuverlässiges Ereignisprotokoll
- Zahlreiche verdrahtete und drahtlose Komponenten
- Alarmmeldung per SMS oder Sprachmitteilung



software zusätzlich als Parameterserver, auf dem die Daten gesichert und im Bedarfsfall jederzeit abrufbar sind.

■ Neue Möglichkeiten für Alarmübertragung und Fernzugriff

Die Intrunet SI120 und SI220 verfügen über erweiterte Möglichkeiten der Alarm-

übertragung an Empfangszentralen via IP und/oder GSM/GPRS. Ausserdem besteht die Möglichkeit Meldungen via SMS abzusetzen. Diese Übertragungswege können zusätzlich für den Fernzugriff mit der Sylcom-Programmier- und Verwaltungssoftware verwendet werden. Siehe untenstehende Tabelle.

| Kommunikationsweg (physikalische Verbindung) | Konfiguration und Wartung | Alarmmanagement | | Alarmmitteilungen | |
|---|------------------------------|-------------------|------------------|-------------------|------------|
| | | Alarmübermittlung | Alarmüberprüfung | Sprache | SMS «PLUS» |
| Modem | ■ | ■ | ■ | ■ | |
| ISDN | ■ | ■ | ■ | ■ | |
| IP «PLUS» | ■ | ■ | | | |
| GSM (GPRS) «PLUS» | | ■ | | | ■ |

IP = Internetverbindung, GSM = Mobiltelefonverbindung



Umfangreiches Sortiment an Peripheriegeräten

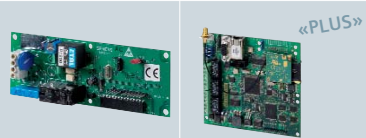
Systemkomponenten*

Benutzerfreundliche Bedienteile



Die Bedienteile sind mit einem grafischen oder zweizeiligen Display ausgestattet. Anzeige und Tasten verfügen über eine Hintergrundbeleuchtung. 5 LEDs zeigen den Systemstatus an. Verschiedene Versionen mit oder ohne Tastaturabdeckung, mit Audiofunktion, mit grosser LCD-Anzeige und mit integriertem Kartenleser sind lieferbar. Ebenso sind Schlüsselschalter- und Anzeigenmodule erhältlich, welche in Kombination mit den neuen Bedienteilen oder in Einzelanwendung betrieben werden können.

Kommunikationsmodule



Für die Intrunet SI120 und SI220 sind verschiedene Kommunikationsmodule erhältlich, die zur Alarmübermittlung, Parametereinstellung und Systemwartung verwendet werden. Die Sylcom-Programmier- und Verwaltungssoftware erlaubt die effiziente Sicherung der Anlagendaten.

Systembuserweiterung



Peripheriegeräte wie Bedienteile mit LCD-Anzeige, Linienerweiterungsmodule, Ausgangsmodule, Audio-/Videomodule sowie Stromversorgungsmodule ermöglichen eine professionelle Installation. Die Ansteuerung und Überwachung der Module durch die Zentrale erfolgt über den Systembus.

Alarmverifikation



Die Intrunet SI120 und SI220 bieten integrierte Lösungen für die Alarmverifikation. Gebäude lassen sich in unterschiedliche Verifikationszonen unterteilen, sodass gezielt mit den anwesenden Personen gesprochen oder ein Alarm visuell überprüft werden kann. Über die Bedienteile besteht die Möglichkeit, im Bedarfsfall manuell eine Audioverbindung zur Alarmempfangszentrale herzustellen.

* Weitere Produkte und detaillierte Informationen finden Sie in unserem Katalog oder auf unserer Homepage.

Intrunet SI120 und SI220 auf einen Blick

■ Intrunet SI120

Ideal für einfache Einbruchmeldesysteme

SI120 eignet sich ideal für kleinere Systeme mit bis zu zwei unabhängigen Sicherungsbereichen und bietet dank seiner Multimedia-Funktionalität ein Höchstmass an Sicherheit.

■ Intrunet SI220

Nächster Schritt für mittelgrosse Systeme

SI220 bietet zusätzlich die Aufteilung in sechs unabhängige Sicherungsbereiche, verfügt über mehr Eingänge, mehr Benutzer und diverse weitere Zusatzfunktionen.

Wesentliche technische Merkmale

| | SI120 | SI220 |
|----------------------------------|-------------------------------------|---------------------------------|
| Sicherungsbereiche | 2+1 | 6 |
| Programmierbare Eingänge | 6 bis 22 | 8 bis 48 |
| Programmierbare Ausgänge | 5 bis 23 | 8 bis 49 |
| Bedienteile mit/ohne Kartenleser | 1 bis 3 | 1 bis 7 |
| Benutzer | max. 19 | max. 49 |
| Drahtlose Melder/Fernbedienungen | max. 12/7 | max. 32/21 |
| Alarmverifikationsbereiche/Zonen | max. 6 | max. 8 |
| Anwendungen | Privathaushalte, kleine Unternehmen | Kleine und mittlere Unternehmen |

Willkommen in der Welt des innovativen Denkens

■ Innovation

Seit 160 Jahren investiert Siemens sehr viel – in seine Mitarbeiter sowie in Forschung und Entwicklung. Daraus resultieren stetig neue Erkenntnisse, Technologien und Erfindungen, die es ermöglichen, die Zuverlässigkeit, Sicherheit und Benutzerfreundlichkeit unserer Produkte und Systeme immer weiter zu verbessern.

Fortschritte in der digitalen Technologie schaffen eine Welt neuer Möglichkeiten. Siemens ist bei der Entwicklung auf diesem Gebiet führend und wird auch weiterhin Technologien völlig neu definieren.

■ Kompatibilität

Neben den Grundfunktionen wie Beleuchtung, Heizung und Wasserversorgung eines Gebäudes sind zunehmend Produkte für Zutrittskontrolle, Einbruchmeldung und Videoüberwachung als vollständig kompatible Lösungen gefragt. Als Unternehmen wissen wir, dass die Geschäftsumgebung durch die Integration von Produkten und Systemen erheblich verbessert werden kann. Mit unserem Sicherheitsassortiment überwinden wir die bestehenden Grenzen zwischen den einzelnen Disziplinen. Auf der Grundlage von 30 Jahren Erfahrung im Sicherheitsbereich und unter Berücksichtigung der tatsächlichen Marktanforderungen schaffen wir innovative, vollständig integrierte und kompatible Sicherheitssysteme.



Siemens Schweiz AG
Building Technologies Division
International Headquarters
Gubelstraße 22
CH-6301 Zug
Tel. +41 41 724 24 24
Fax +41 41 724 35 22

Siemens AG Österreich
Building Technologies
Breitenfurter Straße 148
AT-1231 Wien
Tel. +43 517 073 2637
Fax +43 517 075 2640
www.siemens.at/fsp

Siemens Building Technologies
GmbH & Co. oHG
Siemensallee 84
DE-76187 Karlsruhe
Tel. +49 721 595 2314
Fax +49 721 595 3544
www.siemens.de/fsp

Siemens Schweiz AG
Building Technologies
Industriestrasse 22
CH-8604 Volketswil
Tel. +41 585 578 830
Fax +41 585 578 831
www.siemens.ch/fsp

Die Informationen in diesem Dokument enthalten allgemeine Beschreibungen der technischen Möglichkeiten, die im Einzelfall nicht immer vorliegen müssen. Die gewünschten Leistungsmerkmale sind daher im Einzelfall bei Vertragsschluss festzulegen.

Änderungen vorbehalten • Bestell-Nr. A6E82500186 •
© Siemens Schweiz AG • Gedruckt in der Schweiz •